

**Kính gửi: QUÝ KHÁCH HÀNG**  
**To: ESTEEMED CUSTOMERS**

Công ty Cổ Phần Dịch Vụ Hàng Hóa Sài Gòn (SCSC) trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý khách hàng trong thời gian vừa qua.

*Saigon Cargo Service Corporation (SCSC) would like to appreciate your support and cooperation during the past time.*

Công ty SCSC xin được thông báo đến Quý khách hàng một số dịch vụ bổ sung của SCSC có hiệu lực vào ngày 01/12/2024.

*SCSC would like to announce that we will add more SCSC's services from 01<sup>st</sup> December 2024 as follows.*

STT Seq.	Nội dung Content	Đơn vị tính Unit	Giá (VND) Charge
3.11	Phí phục vụ kiểm tra hàng nguy hiểm số lượng ngoại lệ. - Dangerous Goods in excepted quantities (REQ)	Lô hàng/ shipment	200,000
	Phí phục vụ kiểm tra hàng phóng xạ hoạt độ thấp ngoại lệ - Radioactive material excepted packages (RRE)	Lô hàng/ shipment	200,000
	Phí phục vụ kiểm tra vật liệu từ tính - Magnetize material (MAG)	Lô hàng/ shipment	200,000
	Phí phục vụ kiểm tra sinh vật biến đổi gen - Genetically modified organism (GMO)	Lô hàng/ shipment	200,000
4.12	Nẹp góc giấy – Paper Corner	Mét / metre	20,000
	Thanh vuông bằng giấy – Square paper bar (10 x 10cm)	Mét / Metre	30,000
4.13	Thanh gỗ - wooden bar (2.5cm x 25cm)	Mét / metre	117.000
	Thanh gỗ - wooden bar (4cm x 25cm)	Mét / metre	186,000

4.16	Ván gỗ - Wooden planks (100 x 75cm)	Tấm / planks	210,000
	Ván gỗ - Wooden planks (200 x 75cm)	Tấm / planks	420,000
4.17	Thanh gỗ - wooden bar (5 x 10cm)	Mét / metre	93,000
	Thanh gỗ - wooden bar (10 x 10cm)	Mét / metre	186,000
4.18	Thuê nhân công - Hire workers	Người/giờ Person/hour	150,000
4.19	<p>Gia cố nẹp góc mâm thấp – Reinforce lowerdeck pallet.</p> <p>- Sử dụng nẹp góc gỗ đã được hun trùng loại 1.2m gia cố 4 góc cạnh của mâm hàng - Use 1.2m fumigated wooden corner braces to reinforce the 4 corners of the pallet</p> <p>- Sử dụng băng keo dẻo để quấn quanh mâm hàng giữ nẹp gỗ và chắc chắn mâm hàng (12 vòng) - Use plastic film to wrap around the pallet to secure the wooden brace and pallet (12 rounds)</p>	Mâm thấp LD pallet	482,000
4.20	<p>Gia cố nẹp góc mâm cao - Reinforce Maindeck pallet.</p> <p>- Sử dụng nẹp góc gỗ đã được hun trùng loại 2m gia cố 4 góc cạnh của mâm hàng - Use 2m fumigated wooden corner braces to reinforce the 4 corners of the pallet</p> <p>- Sử dụng băng keo dẻo để quấn quanh mâm hàng giữ nẹp gỗ và chắc chắn mâm hàng (12 Vòng) - Use plastic film to wrap around the pallet to secure the wooden brace and pallet (12 rounds)</p>	Mâm cao MD Pallet	552,000
4.21	<p>Gia cố mút xốp cho thùng LD3 - Reinforced Styrofoam board for LD3 container</p> <p>- Sử dụng kệ gỗ lót trong thùng - use wooden pallet lined in container</p> <p>- Cắt mút xốp dán quanh thùng - Cut Styrofoam board glued around the container</p> <p>- Chèn carton ngay cửa thùng - Insert carton at the door</p> <p>- Quấn băng keo dẻo quanh thùng 12 vòng - Use plastic film to wrap around the container (12 rounds)</p>	Thùng LD3 LD3 container	522,000



	- Sử dụng băng keo đại lý quấn quanh thùng (4 vòng) - Use agent tape to wrap around the container (4 rounds)		
4.22	Gia cố tấm Foam cho thùng LD3 - Reinforced wrap Foam Sheet for LD3 container  - Cắt tấm Foam dán quanh thùng - Cut wrap foam glued around the container  - Chèn carton ngay cửa thùng - Insert carton at the door  - Quấn băng keo dẻo quanh thùng 12 vòng - Use plastic film to wrap around the container (12 rounds)  - Sử dụng băng keo đại lý quấn quanh thùng (4 vòng) Use agent tape to wrap around the container (4 rounds)	Thùng LD3 LD3 container	372,000
4.23	Gia cố tấm Foam/ mút xốp cho mâm/ thùng tương ứng mâm/thùng thấp và mâm/thùng cao - Reinforced wrap Foam/ Styrofoam board Sheet for pallet/Container Lowerdeck and Maindeck.  - Cắt tấm Foam/ mút xốp trải dưới đáy đối với mâm và dán quanh đối với thùng - Cut wrap foam/Styrofoam board spread on the bottom for the pallet or glued around the container  - Chèn carton ngay cửa thùng - Insert carton at the door  - Quấn băng keo dẻo quanh mâm/ thùng 12 vòng - Use plastic film to wrap around the pallet/container (12 rounds)  - Sử dụng băng keo đại lý quấn quanh thùng (4 vòng) - Use agent tape to wrap around the container (4 rounds)	Mâm/thùng Pallet/ container	582,000
4.14	Phí lưu trữ mâm, thùng Storage fee for pallet, container	Pallet- Container/day	
	- Thùng LD3 (LD3 container)	Thùng/ngày	50,000
	- Thùng LD7 (LD7 Container)	Thùng/ngày	75,000
	- Thùng 10ft (10ft container)	Thùng/ngày	100,000
	- Mâm 10ft (pallet 10ft)	Mâm/ngày	15,000
	- Mâm 20ft (pallet 16-20ft)	Mâm/ngày	50,000

5407  
IG TY  
PHẦN  
HÀNG H  
GÒN  
HỒ C



Một lần nữa xin cảm ơn Quý khách hàng và mong tiếp tục nhận được sự đồng hành của Quý khách hàng trong thời gian tới.

*SCSC looks forward to your continued support and partnership in the upcoming time.*

Trân trọng cảm ơn.

*Thank you and best regards,*

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**Managing Director**



**Nguyễn Quốc Khánh**



Ground Handling  
Partner



AIRPORTS  
CORPORATION  
OF VIETNAM

30 Phan Thuc Duyen St., Ward 4  
Tan Binh District, HCMC  
Tel: (+848) 3997 6930  
Fax: (+848) 3997 6840  
Website: [www.scsc.vn](http://www.scsc.vn)  
Email: [ops@scsc.vn](mailto:ops@scsc.vn)